

Dominica ad Vesperas

IV Adventus

Initium

De-us in adju-tó-ri-um mé-um inténde. **R** Dómi-ne ad adju-vándum me fe-stí-na. Gló-ri-a Pá-tri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto. Si-cut é-rat in princí-pi-o, et nunc, et semper et in saécu-la saecu-ló-rum. Amen. Al-le-lú-ia.

∇ O God, come to my assistance. O Lord make hast to help me. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia.

Psalmi

Psalmus 1

CA-ni-te tu-ba * in Si-on, qui-a pro-pe est di-es Dó-mi-ni: ecce vé-ni- et ad salvándum nos, al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

Blow ye the trumpet * in Zion, for the day of the Lord is nigh at hand: behold, He cometh to save us! Alleluia, Alleluia.

The Lord said to my Lord: * Sit thou at my right hand:

Di-xit Dómi-nus Dómi-no me-o: * Se-de a *dextris* me-is:

- Donec ponam inimicos tuos, * scabellum pedum tuorum.
- Virgam virtutis tuæ emittet Dóminus ex Sion: * dominare in medio inimicorum tuorum.
- Tecum principium in die virtutis tuæ in splendoribus sanctorum: * ex útero ante luciferum genui te.
- Juravit Dóminus, et non poenitebit eum: * Tu es sacerdos in ætérnum secúndum ordinem Melchisedech.
- Dóminus a dextris tuis, * confrégit in die iræ suæ reges.
- Judicabit in nationibus, implebit ruínas: * conquassabit capita in terra multorum.
- De torrente in via bibet: * propterea exaltabit caput.
- Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculorum. Amen.

- Until I make thy enemies * thy footstool.
- The Lord will send forth the sceptre of thy power out of Sion: * rule thou in the midst of thy enemies.
- With thee is the principality in the day of thy strength: in the brightness of the saints: * from the womb before the day star I begot thee.
- The Lord hath sworn, and he will not repent: * Thou art a priest for ever according to the order of Melchisedech.
- The Lord at thy right hand * hath broken kings in the day of his wrath.
- He shall judge among nations, he shall fill ruins: * he shall crush the heads in the land of many.
- He shall drink of the torrent in the way: * therefore shall he lift up the head.
- Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.
- As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

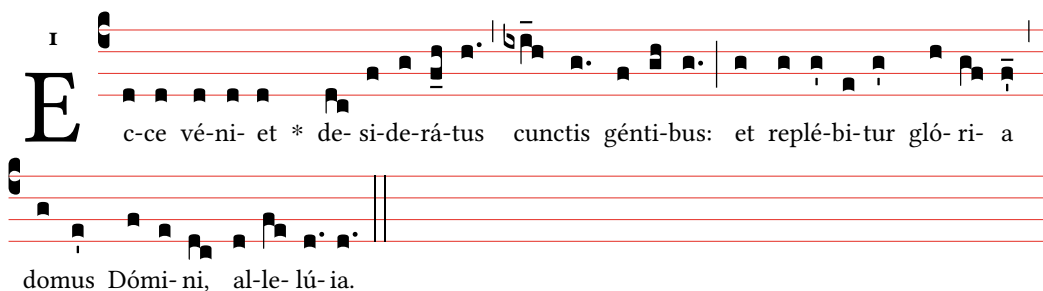
CA-ni-te tu-ba * in Si-on, qui-a pro-pe est di-es Dó-mi-

Blow ye the trumpet * in Zion, for the day of the Lord is nigh



at hand: behold, He cometh to save us! Alleluia, Alleluia.

Psalmus 2

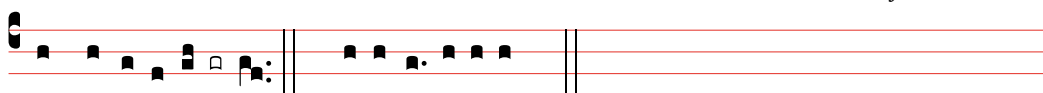


Behold, the desire * of all nations shall come; and the house of the Lord shall be filled with glory. Alleluia.



I will praise thee, O Lord, with my whole heart; * in the council of the just, and in the congregation.

1. Confi-té-bor ti-bi, Dómi-ne, in to-to cor- de me- o: * in consí-li- o justó-rum, et



congre-ga-ti- ó- ne.Flex: su- ó-rum, †

2. Magna ópera Dómini: * exquisíta in omnes voluntátes ejus.

3. Conféssio et magnificéntia opus ejus: * et justítia ejus manet in *sæculum sæculi*.

4. Memóriam fecit mirabílium suórum, † miséricors et miserátor Dóminus: * escam dedit timéntibus se.

5. Memor erit in *sæculum* testaménti sui: * virtútem óperum suórum annuntiábit pópulo suo:

6. Ut det illis hereditátem géntium: * ópera mánuum ejus véritas, et *judícium*.

7. Fidélia ómnia mandáta ejus: † confirmáta in *sæculum sæculi*, * facta in veritáte et *æquitáte*.

8. Redemptiónem misit pópulo suo: * mandávit in *ætérnum* testaméntum suum.

9. Sanctum, et terríbile nomen ejus: * inítium sapiéntiæ timor Dómini.

10. Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus eum: * laudátio ejus manet in *sæculum sæculi*.

2. Great are the works of the Lord: * sought out according to all his wills.

3. His work is praise and magnificence: * and his justice continueth for ever and ever.

4. He hath made a remembrance of his wonderful works, being a merciful and gracious Lord: * he hath given food to them that fear him.

5. He will be mindful for ever of his covenant: * he will shew forth to his people the power of his works.

6. That he may give them the inheritance of the Gentiles: * the works of his hands are truth and judgment.

7. All his commandments are faithful: confirmed for ever and ever, * made in truth and equity.

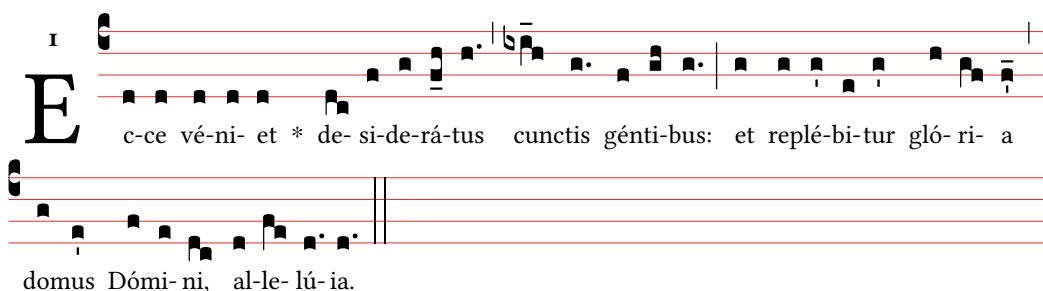
8. He hath sent redemption to his people: * he hath commanded his covenant for ever.

9. (bow head) Holy and terrible is his name: * the fear of the Lord is the beginning of wisdom.

10. A good understanding to all that do it: * his praise continueth for ever and ever.

11. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

12. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.



Behold, the desire * of all nations shall come; and the house of the Lord shall be filled with glory. Alleluia.

Psalmus 3

I
E - runt pra-va in di-récta, et áspe-ra in vi- as pla-nas: ve-ni Dómi-ne,
et no-li tardá- re, al-le- lú-ia.

The crooked * shall be made straight, and the rough places plain; O Lord, come, and make no tarrying. Alleluia.

1. Be- á-tus vir, qui ti- met Dómi-num: * in mandá- tis e- jus vo- let ni- mis. Flex :
cómmo-dat, †

Blessed is the man that feareth the Lord: * he shall delight exceedingly in his commandments.

2. Potens in terra erit **semen ejus**: * generatio rectórum **benedicétur**.
3. Glória, et divitiæ in **domo ejus**: * et justítia ejus manet in **sæculum sæculi**.
4. Exórtum est in ténebris **lumen rectis**: * miséricors, et miserátor, et **justus**.
5. Jucúndus homo qui miserétur et cómmodat, † dispónet sermónes suos **in judicio**: * quia in ætérnum non **commovébitur**.
6. In memória ætérna erit **justus**: * ab auditióne mala **non timébit**.
7. Parátum cor ejus speráre in Dómino, † confirmátum **est cor ejus**: * non commovébitur donec despiciat **inimícos suos**.
8. Dispérsit, dedit paupéribus: † justítia ejus manet in **sæculum sæculi**, * cornu ejus exaltábitur **in glória**.
9. Peccátor vidébit, et irascétur, † déntibus suis fremet **et tabéscet**: * desidérium peccatórum **períbit**.

2. His seed shall be mighty upon earth: * the generation of the righteous shall be blessed.
3. Glory and wealth shall be in his house: * and his justice remaineth for ever and ever.
4. To the righteous a light is risen up in darkness: * he is merciful, and compassionate and just.
5. Acceptable is the man that sheweth mercy and lendeth: he shall order his words with judgment: * because he shall not be moved for ever.
6. The just shall be in everlasting remembrance: * he shall not fear the evil hearing.
7. His heart is ready to hope in the Lord: his heart is strengthened, * he shall not be moved until he look over his enemies.
8. He hath distributed, he hath given to the poor: his justice remaineth for ever and ever: * his horn shall be exalted in glory.
9. The wicked shall see, and shall be angry, he shall gnash with his teeth and pine away: * the desire of the wicked shall perish.
10. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.
11. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

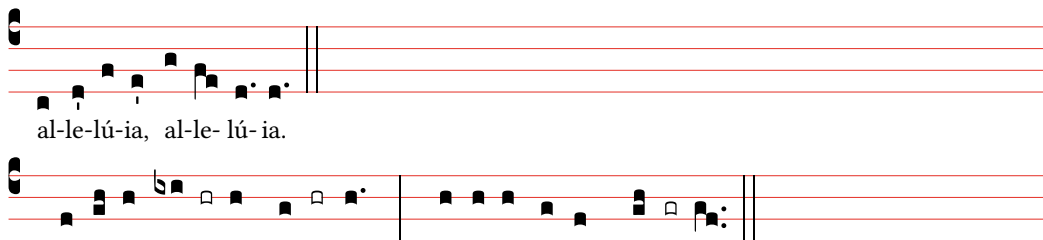
I
E - runt pra-va in di-récta, et áspe-ra in vi- as pla-nas: ve-ni Dómi-ne,
et no-li tardá- re, al-le- lú-ia.

The crooked * shall be made straight, and the rough places plain; O Lord, come, and make no tarrying. Alleluia.

Psalmus 4

III
D O-mi-nus vé-ni- et, * occúrri-te il-li, di-cén-tes: Ma-gnum princí-pi- um,
et regni é- jus non e-rit fi-nis: De- us, for-tis, domi-ná-tor, princeps pa-cis,

The Lord cometh! * Go ye out to meet Him, and say: How great is His dominion, and of His kingdom there shall be no end! He is the mighty God, the Ruler, the Prince of Peace. Alleluia, Alleluia.



Praise the Lord, ye children: *
praise ye the name of the Lord.

1. Laudá-te, **pú**-e-ri, **Dó**mi-num: * laudá-te *nomen* **Dó**mi-ni.

2. Sit nomen **Dó**mini **benedí**ctum, * ex hoc nunc, et usque *in* **sá**eculum.

3. A solis ortu usque **ad** occásum, * laudábile *nomen* **Dó**mini.

4. Excélsus super omnes **gentes** **Dó**minus, * et super cælos **gló**ria ejus.

5. Quis sicut **Dó**minus, Deus noster, qui in **altis** **há**bitat, * et humília
réspect in cælo *et in* **terra**?

6. Súscitans a **terra** **ín**opem, * et de stércore *érigens* **pá**uperem:

7. Ut cóllocet eum **cum** princípibus, * cum princípibus **pópuli sui**.

8. Qui habitáre facit **stérilem** in **domo**, * matrem *filiórum* **lætántem**.

2. Blessed be the name of the Lord, * from henceforth
now and for ever.

3. From the rising of the sun unto the going down of the
same, * the name of the Lord is worthy of praise.

4. The Lord is high above all nations; * and his glory
above the heavens.

5. Who is as the Lord our God, who dwelleth on high:
* and looketh down on the low things in heaven and
in earth?

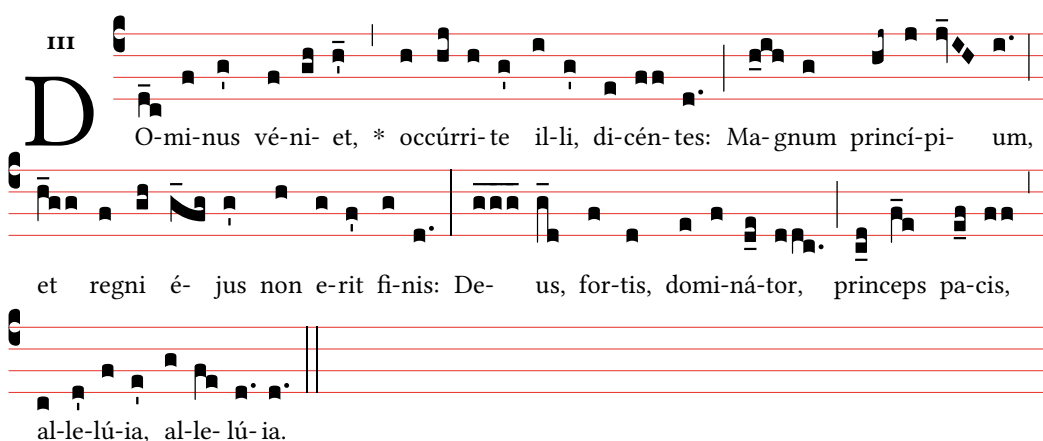
6. Raising up the needy from the earth, * and lifting up
the poor out of the dunghill:

7. That he may place him with princes, * with the princes
of his people.

8. Who maketh a barren woman to dwell in a house, *
the joyful mother of children.

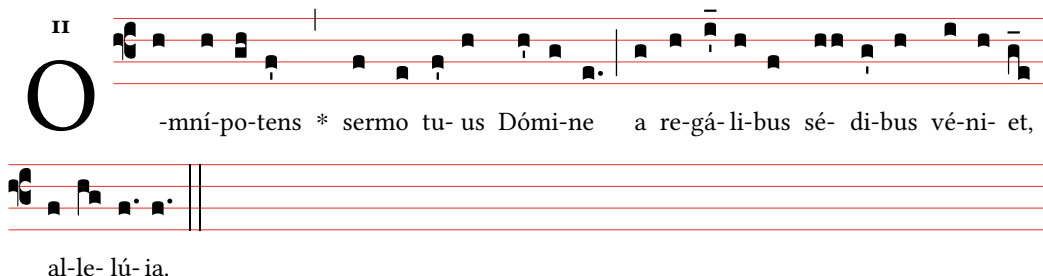
9. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the
Holy Ghost.

10. As it was in the beginning, is now, * and ever shall
be, world without end. Amen.

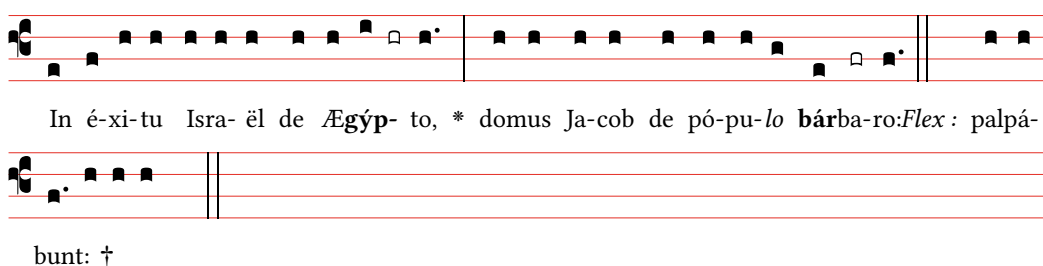


The Lord cometh! * Go ye out
to meet Him, and say: How great
is His dominion, and of His king-
dom there shall be no end! He
is the mighty God, the Ruler,
the Prince of Peace. Alleluia,
Alleluia.

Psalmus 5



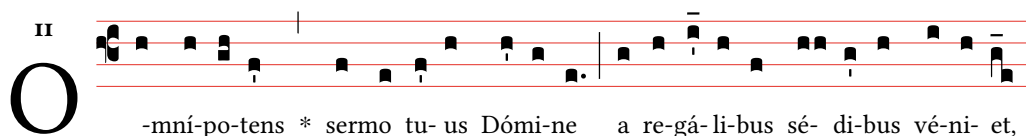
Thine Almighty Word, * O Lord,
shall leap down out of thy royal
throne. Alleluia.



When Israel went out of Egypt,
* the house of Jacob from a bar-
barous people:

2. Facta est Judæa sanctificatio ejus, * Israël potestas ejus.
3. Mare vidit, et fugit: * Jordánis conversus est retrorsum.
4. Montes exsultaverunt ut arietes, * et colles sicut agni óvium.
5. Quid est tibi, mare, quod fugisti: * et tu, Jordánis, quia conversus es retrorsum?
6. Montes, exsultastis sicut arietes, * et colles, sicut agni óvium.
7. A fácie Dómini mota est terra, * a fácie Dei Jacob.
8. Qui convertit petram in stagna aquarum, * et rupem in fontes aquarum.
9. Non nobis, Dómine, non nobis: * sed nómini tuo da glóriam.
10. Super misericórdia tua, et veritate tua: * nequándo dicant gentes: Ubi est Deus eórum?
11. Deus autem noster in cælo: * ómnia quæcúmque voluit, fecit.
12. Simulácra géntium argéntum, et aurum, * ópera mánuum hóminum.
13. Os habent, et non loquéntur: * óculos habent, et non vidébunt.
14. Aures habent, et non áudient: * nares habent, et non odorábunt.
15. Manus habent, et non palpábunt: † pedes habent, et non ambulábunt: * non clamábunt in gútture suo.
16. Símiles illis fiant qui faciunt ea: * et omnes qui confidunt in eis.
17. Domus Israël sperávit in Dómino: * adjutor eórum et protector eórum est,
18. Domus Aaron sperávit in Dómino: * adjutor eórum et protector eórum est,
19. Qui timent Dóminum, speravérunt in Dómino: * adjutor eórum et protector eórum est.
20. Dóminus memor fuit nostri: * et benedixit nobis:
21. Benedixit dómui Israël: * benedixit dómui Aaron.
22. Benedixit ómnibus, qui timent Dóminum, * pusillis cum majóribus.
23. Adjiciat Dóminus super vos: * super vos, et super filios vestros.
24. Benedícti vos a Dómino, * qui fecit cælum, et terram.
25. Cælum cæli Dómino: * terram autem dedit filiis hóminum.
26. Non mórtui laudábunt te, Dómine: * neque omnes, qui descéndunt in inférnum.
27. Sed nos qui vívimus, benedícimus Dómino, * ex hoc nunc et usque in sæculum.
28. Glória Patri, et Filio, * et Spirítui Sancto.
29. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.
2. Judea was made his sanctuary, * Israel his dominion.
3. The sea saw and fled: * Jordan was turned back.
4. The mountains skipped like rams, * and the hills like the lambs of the flock.
5. What ailed thee, O thou sea, that thou didst flee: * and thou, O Jordan, that thou wast turned back?
6. Ye mountains, that ye skipped like rams, * and ye hills, like lambs of the flock?
7. At the presence of the Lord the earth was moved, * at the presence of the God of Jacob:
8. Who turned the rock into pools of water, * and the stony hill into fountains of waters.
9. Not to us, O Lord, not to us; * but to thy name give glory.
10. For thy mercy, and for thy truth's sake: * lest the Gentiles should say: Where is their God?
11. But our God is in heaven: * he hath done all things whatsoever he would.
12. The idols of the Gentiles are silver and gold, * the works of the hands of men.
13. They have mouths and speak not: * they have eyes and see not.
14. They have ears and hear not: * they have noses and smell not.
15. They have hands and feel not: they have feet and walk not: * neither shall they cry out through their throat.
16. Let them that make them become like unto them: * and all such as trust in them.
17. The house of Israel hath hoped in the Lord: * he is their helper and their protector.
18. The house of Aaron hath hoped in the Lord: * he is their helper and their protector.
19. They that fear the Lord have hoped in the Lord: * he is their helper and their protector.
20. The Lord hath been mindful of us, * and hath blessed us.
21. He hath blessed the house of Israel: * he hath blessed the house of Aaron.
22. He hath blessed all that fear the Lord, * both little and great.
23. May the Lord add blessings upon you: * upon you, and upon your children.
24. Blessed be you of the Lord, * who made heaven and earth.
25. The heaven of heaven is the Lord's: * but the earth he has given to the children of men.
26. The dead shall not praise thee, O Lord: * nor any of them that go down to hell.
27. But we that live bless the Lord: * from this time now and for ever.
28. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.
29. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

Thine Almighty Word, * O Lord, shall leap down out of thy royal throne. Alleluia.





al-le-lú-ia.

Capitulum

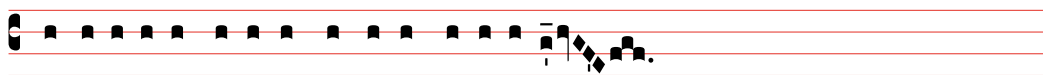
Fratres: Sic nos exístimet homo ut minístris Christi, et dispensatóres mysteriórum Dei. Hic iam quæritur inter dispensatóres, ut fidélis quis inveniátur. **R** Deo grátias.

Brothers: Let a man so account of us as of the ministers of Christ, and the dispensers of the mysteries of God. Here now it is required among the dispensers, that a man be found faithful. **R** Thanks be to God.

Hymnus

IV
C Re-á-tor alme sí-de-rum, Æ-térna lux cre-dénti-um, Je-su, Re-démptor ómni-
um, Inténde vo-tis súpli-cum. 2. Qui dámo-nis ne fráudi-bus Pe-rí-ret orbis, ímpe-
tu Amó-ris actus, lángui-di Mundi me-dé-la factus es. 3. Commú-ne qui mundi
ne-fas Ut expi-á-res, ad cru-cem E Vírgi-nis sacrá-ri-o Intácta pro-dis ví-ctima. 4.
Cu-jus po-téstas gló-ri-as, Noménque cum primum so-nat, Et cæ-li-tes et íne-ri
Tremén-te curvántur ge-nu. 5. Te depre-cámur, úl-timæ Magnum di-é-i Jú-di-cem, Ar-
mis su-pérnæ grá-ti-æ De-fénde nos ab hó-sti-bus. 6. Vir-tus, ho-nor, laus, gló-ri-a
De-o Pa-tri cum Fí-li-o, Sancto simul Pa-rá-cli-to, In sæ-cu-ló-rum sá-cu-la. A-men.

V Ro-ra-te cæ-li de-su-per, et nu-bes plu-ant justum.



R A-pe-ri-a-tur terra, et germi-net Salva-to-rem.

Hymn Bright builder of the heav-
enly poles, Eternal light of faith-
ful souls, Jesus, Redeemer of
mankind, Our humble prayers
vouchsafe to mind.

Who, lest the fraud of hell's black
king Should all men to destruc-
tion bring, Didst, by an act of
generous love, The fainting world's
physician prove.

Who, that thou mightst our ran-
som pay And wash the stains
of sin away, Wouldst from a Vir-
gin's womb proceed And on the
cross a victim bleed.

Whose glorious power, whose
saving name No sooner any voice
can frame, But heaven and earth
and hell agree To honour them
with trembling knee.

Thee, Christ, who at the latter
day Shalt be our Judge, we humbly
pray Such arms of heavenly grace
to send As may thy Church from
foes defend.

Be glory given and honour done
To God the Father and the Son
And to the Holy Ghost on high,
From age to age eternally. Amen.

V Drop down dew, ye heav-
ens, from above, and let the clouds
rain the Just.

R Let the earth be opened, and
bud forth the Savior.

Canticum

O Emmá-nu-el, * Rex et lé-gi-fer nóster, exspectá-ti-o génti-um,
et Salvá-tor e-á-rum: vé-ni ad salvándum nos Dó-mi-ne Dé-us nó-ster.

1. Magní-fi-cat * á-ni-ma me-a Dó-mi-num. 2. Et exsul-tá-vit spí-ri-tus me-us *

O Emmanuel, our King and our Law-giver, Longing of the Gentiles, yea, and Salvation thereof; come to save us, O Lord our God!

My soul * doth magnify the Lord.
2. And my spirit hath rejoiced
* in God my Saviour.

in De-o sa-lu-tá-ri me-o.

3. Quia respéxit humilitátem ancillæ suæ: * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.
4. Quia fecit mihi magna qui potens est: * et sanctum nomen ejus.
5. Et misericórdia ejus a progénie in progénies * timéntibus eum.
6. Fecit poténtiam in bráchio suo: * dispérsit supérbos mente cordis sui.
7. Depósuit poténtes de sede, * et exaltávit húmiles.
8. Esuriéntes implévit bonis: * et dívites dimísit inánes.
9. Suscépit Israël púerum suum, * recordátus misericórdiæ suæ.
10. Sicut locútus est ad patres nostros, * Abraham et sémini ejus in sæcula.

3. Because he hath regarded the humility of his hand-maid; * for behold from henceforth all generations shall call me blessed.
4. Because he that is mighty, hath done great things to me; * and holy is his name.
5. And his mercy is from generation unto generations, * to them that fear him.
6. He hath shewed might in his arm: * he hath scattered the proud in the conceit of their heart.
7. He hath put down the mighty from their seat, * and hath exalted the humble.
8. He hath filled the hungry with good things; * and the rich he hath sent empty away.
9. He hath received Israel his servant, * being mindful of his mercy:
10. As he spoke to our fathers, * to Abraham and to his seed for ever.
11. Glorybe to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.
12. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

O Emmá-nu-el, * Rex et lé-gi-fer nóster, exspectá-ti-o génti-um,
et Salvá-tor e-á-rum: vé-ni ad salvándum nos Dó-mi-ne Dé-us nó-ster.

O Emmanuel, our King and our Law-giver, Longing of the Gentiles, yea, and Salvation thereof; come to save us, O Lord our God!

Oratio

Oratio

✠ Dominus vobiscum.

✠ Et cum Spiritu tuo.

Oremus.

Excita, quæsumus, Dómine, poténtiam tuam, et veni: et magna nobis virtúte succurre; ut per auxílium grátia tuæ, quod nostra peccáta præpédiunt, indulgéntia tuæ propitiatiónis accéleret: Qui vivis et regnas cum Deo Patre, in unitáte Spíritus

Prayer

✠ The Lord be with you.

✠ And with thy spirit.

Let us pray.

Stir up, we beseech thee, O Lord, thy power, and come; make haste to our aid with thy great might; that, by the help of thy grace, that which is hindered by our sins may be hastened by thy merciful forgiveness. Who livest and reignest with God

Sancti, Deus, per ómnia sǣcula sǣculórum. **R** Amen.

Ps Dominus vobiscum.

R Et cum Spiritu tuo.

the Father in the unity of the Holy Spirit, one God, world
without end. **R** Amen.

Ps The Lord be with you.

R And with thy spirit.

Conclusio

VI **B**

e-ne-di-cá- mus Dó- mi-no. **R** De- o grá- ti- as.

Ps Let us bless the Lord. **R** Thanks
be to God.

Ps Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiészant in pa-
ce. **R** Amen.

Ps May the souls of the faithful departed, through the mercy
of God, rest in peace. **R** Amen.